

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:249720

04.02.2020-07:23

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 4.918
CONTAINER ID: LB SC 1920Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

CF 8001

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7212391	2511063351	72	PC	S/	Ring Gear	5500043504
04.02.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	12	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7212392	2511072050	105	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
04.02.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7212393	2511071851	312	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
04.02.2020	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	12	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7212394	2511070835	168	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
04.02.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	168	TBA-500086
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	21	-LT4	X	0	TBA-500141
7212395	2516100635	160	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
04.02.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P:	12	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	96	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	12	-DECKEL	X	0	TBA-500085

***** E N D *****

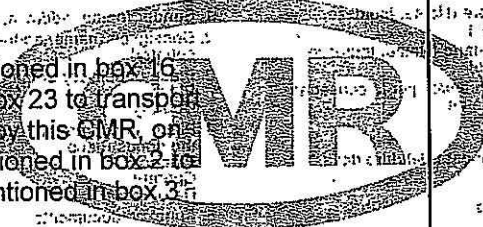
GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses peuvent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien abgegrenzten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour destinataire
rose - Exemplaire du destinataire
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du destinataire
wit - Exemplar voor bestemmeling
roze - Exemplar voor afzender
blau - Exemplar voor geadresseerde
groen - Exemplar voor vervoerder
blanco - Essenziale per committente
rosa - Essenziale per mittente
blu - Essenziale per destinatario
verde - Essenziale per trasportatore
white - Copy for sender
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
lila - Exemplar for orderer
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for consignee
grün - Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 04.02.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249720			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 20-Paletten Gefrierteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4918,-	
12 Umlang in m³ Cubage m³			
„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.“ 			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres)	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'encaissement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
19 Zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prit de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein	22 Getrag B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur
24 Güteempfehlung Appréciation des marchandises am 04.02.2020		25 Angaben zur Eintragung der Empfänger- und Grenzabfertigung von bis	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB SC Anhänger	
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift am 04.02.2020		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift am 04.02.2020	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre, Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage, accompagnés des données 1 et 2 voir données spéciales dans ADR, Chapitre 9.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001037 vom 04.02.2020



20-001037

Ludwigsburg, 04.02.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 07.02.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 04.02.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7212391	20	COLLI	Getriebeteile	4.918	
2	7212392					
3	7212393					
4	7212394					
5	7212395					
Summe: Total					4.918,00	
20,00 COLLI						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängers Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-001037 empfangen am 08.02.2020 Réception des marchandises le 08.02.2020 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 08 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con qualità e quantità"				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604